

Պ Ե Մ Ա Ն Ք

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Տարեկան 12 Ֆր.

Վեցամսեայ 6 Ֆր.

ԱՐՏԱՍԱՀԱՆ

Երկու քիչ մեկ ծրարով

Տարեկան 14 Ֆր.

Վեցամսեայ 7 Ֆր.

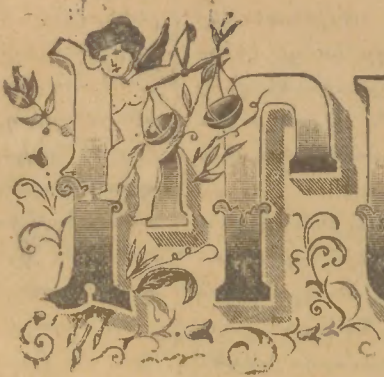
ԱՄԵՐԻԿԱ

Տարեկան 2 60 Տոլ.

Վեցամսեայ 1.50 Տոլ.

ԿԱՆԻՈՒԿ

ԾԱՆՈՒՑՄԱՆ ՏՈՂԸ
20 ՄԵԺ.



Լ Ր Ա Կ Ի

Ա Ջ Գ Ա Յ Ի Ն Ե Ի Ք Ա Ղ Ա Ք

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹ ԿՄԵՆ ԶՈՐԵՑԵԱԹԻ ՈՒ ԵԱԲԱԹ

Ն Ա Ս Ց Է

Redaction du Journal

«ravounk»

(Bulgarie) VARNA

Редация

на ИСТОЧНИКЪ

«раунокъ»

Իրոշխիշ եւ լեւ
արուիր

ՅԱԿՈԲ Կ. ՀՃ. ԿԱՐԱԿԵՏԵԱՆ
ՎԱՌՆԱ



Գլխաւոր Գործակալ

Առօրեայ քաղաքի վիճակահանութեան
որ երաշխտուրեայ է Պուլկար կառա-
վարութենէն:

Առաջին կարգի նոր տոմարը հասած
են եւ պիտի քաշուին Օգոստոս 24ին:

Շահող թիւերու վճարումը վայր-
կենական: Պաշտօնեականութեան համար վը
ճարման դիւրութիւն կը տրուի մինչեւ
ամսագրութիւն:

Բաղդերին փորձել ու գողները ա-
մենայն վստահութեամբ թող դիմեն
մեզ:

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՆ =
= ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Տասնեակ տարիներէ ի վեր
ամեն տարի ենթադրութիւններ
ու առարկայ կը լինէր պուլկար իշ-
խանապետութեան թագաւորութիւն
հռչակելու պարագան. բայց այս տարի, մանաւանդ վեր-
ջին շաբաթներու մէջ, այդ են-
թադրութիւնները աւելի յամառ
ու գողցես աւելի հաստատական
ընայթ մը ստացած են. հրապա-
րակի նիւթ եղած են թէ՛ օտար
մամուլ մէջ և թէ՛ գլխաւորապէս
պուլկար ընդդիմադիր կուսակ-
ցութեանց բերան եղող թերթե-
րով: Իսկ վաճառականական չըր-
ջանակներու մէջ լուրջ մտահո-
գութեանց առարկայ եղած է յա-
ռաշխիւյ օգոստոս 2ը, երբ իշխան
Ֆէրտինանտի գահակալութեան
քրոնամեակը պիտի տօնուի, եւ
այդ օրուան կը սպասուի թագա-
ւորութեան հռչակումը, ու այդ
առթիւ քաղաքական ծանր դէպ-
քեր ծագելու հաւանականութիւ-
նը զգուշաւորութեան կը պար-
տաւորէ վաճառական կամ առեւ-
տրական դասակարգերը:

Բայց ենթադրութիւններ են
ատոնք, և աւելորդ մտահոգու-
թիւններ, քանի որ Պուլկարիոյ
չահերը չեն համապատասխաներ
այդ տեսակ սին փառասիրական
քայլի մը:

Պուլկար իշխանապետութիւնը

այդ տեսակ յանդուգն քայլ մը
առնելով, դրացի պետութեանց
նախանձը գրգռելէ զատ, ինչ որ
էականն է, թուրք կառավարու-
թեան բացարձակ թշնամութիւնը
պիտի հրաւիրէ իր վրայ, որով
հազգին կորուստներ պիտի ու-
նենայ Մակեդոնիոյ համար իր
ձգտումներէն: Այդ պարագային
թուրքը՝ եթէ Պուլկարիոյ վրայ
չի յարձակի իսկ, այլ եւս բացար-
ձակօրէն պիտի ջանայ Մակեդո-
նիոյ մէջ հաւածել Պուլկարները,
իրեն աշակից ունենալով յոյն,
սերպ և մասամբ ալ ռուսէն տար-
րերը և ասոնց համացեղ կառա-
վարութիւնները:

Այն ատեն ո՞վ պիտի պաշտ-
պանէ Պուլկարիան: Ռուսը, որ
բնաւ չուզեր ֆուլկար թագաւո-
րութեան մը հաստատուիլը և ոչ
այսօր ի վիճակի չէ իր սահման-
ներէն դուրս բան մը պաշտպա-
նելու: Անգլիան, բայց ո՞ր ճամ-
բով և ի՞նչ միջոցաւ: Աւստրիան,
ասոր ալ չահերը բոլորովին հա-
կառակ են Պուլկարիոյ զօրացման
ատոր ապացոյցը արդէն տուաւ
հարաւային և հիւսիսային Պուլ-
կարիոյ միացման ատեն, Սեր-
պիան պատերազմի հանելով Պուլ-
կարիոյ դէմ:

Անցեալ օր Ֆէրտինանտ իշ-
խանը Ֆրանց Եօզէֆ կայսեր հետ
ունեցած տեսակցութեանը միջո-
ցին հաւատեց ծերունաւորդ
կայսրը թէ ինք հեռի է, քաղա-
քական ծանր բարդութիւններ
առաջ բերելու գնով՝ իր գլուխը
արքայական թագով զարդարե-
լու փառասիրութենէն: Իշխանին
այս հաւատումը չափազանց գոհ
ձգեց կայսրը, որ հիւսարներու
զօրագունդին պատուակալ պետը
անուանեց զանի ինչան գոհու-
նակութեան, և չեղեց այն պա-
րագան թէ, ինք ուրախ է որ
Պուլկարիան վերջին տարիներու
մէջ խաղաղատէր ընթացքի մը
կը հետեւի:

Ենթադրեալ հռչակումի մասին
քաղաքական արտաքին անըն-
պաստ երեւոյթները այսպէս ամ-
փոփելէ յետոյ, հարկ է անմիջա-
պէս ըսել թէ Պուլկարիան ներք-

նոպէս ալ ի վիճակի չէ այդ տե-
սակ յանդուգն քայլ մը առնե-
լու: Երկրին մեծամասնութիւնը
կազմող ընդդիմադիր կուսակցու-
թիւնները այսօր հակառակ են
այդ քայլին և անխորհուրդ ու
վնասակար կը գտնեն զայն պուլ-
կարական շահերուն: Միայն տիտ-
ղոսի մը համար չեն ուզեր որ
արկածախնդրութեան մը մղուին,
կարգ մը ծախքեր աւելցնելն պե-
տական և պալատական ելքին վրայ
և որ գլխաւորն է Մակեդոնիոյ
մէջ ապրող իրենց ազգակիցնե-
րը յոյն և սերպ բթբալանտիստ-
ներու և հրոսախմբերու տրա-
մադրութեանը տակ չեն ուզեր
ձգել, թշնամացնելով թուրք կա-
ռավարութիւնը:

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԻՃԱԿԷՆ

ԲԱՆԵՆԻ ԴԵՊՐԵՐԸ

Կ. Պոլսէն հետեւեալը հազար-
դուած է անգլիական թրիպիւն
թերթին:

«Բաղէչէն առնուած պաշտօնա-
կան տեղեկութիւնք կիւսացնեն
թէ իր վատ ընթացքով մահմե-
տական և ոչ-մահմետական ժողո-
վրդեան զգուշանքին առարկայ ե-
ղող կուսակալ Ֆէրիտ փաշային
դէմ մեծ ցոյց մը կատարուած է:
Անցեալ շաբաթ օրը 5000 հոգի է
բաղկացեալ Մահմետական ժողո-
վուրդը կառավարութեան ապա-
րանքը խուժելով, կուսակալին
հրաժարականը պահանջեր է:

Կուսակալը, թէ և ջանացեր է
ժողովուրդը վանել ու հեռացնել,
բայց գլուխէն վերաւորութիւն է,
և վեցհարո ամեայով ժողովրդին
վրայ կրամ ընելով մէկ մարդ-
մեռցուցեր ու փախել յաջողեր
է: Այս վիճակէն գրգռուած ժո-
ղովուրդը ոստիկանութեան առա-
ջին գոմիսէրը սպաննած և կու-
սակալին կողմնակիցներուն վրայ
յարձակած է: Ուրիշ կորուստնե-
րու մասին զեռ տեղեկութիւն
չկայ: Խռովարարները հեռագրա-
տունը կոխելով Ապտիւլ Համի-
տէն կուսակալին փոխուիլը պա-
հանջած են: Հեռագրատունը 24

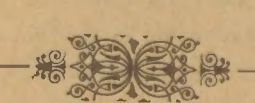
ժամ խռովարարներուն ձեռքը
մնացած է և այդ ժամանակամի-
ջոցին մէջ հեռագրական յարա-
բերութիւնները դադրած են:
Զինուորական հրամանատարին
առժամանակեայ կերպով յանձ-
նուած է կուսակալութեան պաշ-
տօնը, և այդ դէպքի մասին քըն-
նութիւն ընելու համար Տրապի-
զոնի կուսակալը Բաղէչ զրկուած
է: Դեսպաններէ ոմանք երեք
տարիէ ի վեր կուսակալին վատ
ընթացքին դէմ քանիցս Իրան ու-
շադրութիւնը հրաւիրած էին,
բայց Ֆէրիտ փաշան ցարդ Պա-
լատին համակրանքը ու վստահու-
թիւնը կը վայելէ:

ՄՈՒՇԻ ԴԵՊՐԵՐԸ

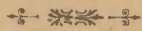
Կ. Պոլսի, 26 Յունիս. — Մուշի
մէջ հայ յեղափոխական գոմիթէի
մը և թուրք զինուորներուն մի-
ջեւ պատահած ընդհարումի մա-
սին առնուած նոր տեղեկու-
թեանց նայելով, Սուլուսի գիւ-
ղին մէջ պահուած հրոսախուժը
զօրքին վրայ կրակ ընելով, 7
զինուոր և մէկ սպայ սպաննած
է: Ասոր վրայ, զօրքը յաջողած է
դուրս մղել հրոսակախուժը պահ-
ուած տեղէն և 20 հայ սպաններ
խուժը այս կերպով ցրուելէ յե-
տոյ, Գիւրտերէ և Թիւրքերէ բաղ-
կացեալ ամբոխ մը Սուլուսի եւ
Հրջակայ 3 գիւղերը աւարի տը-
լած են: Մուշի հայերը երկիւղի և
սարսափի մատնուած են:

Բաղէչի դէպքն ալ անցեալ
տարւայ կարնոյ դէպքին նման
ազատութեան և անկախութեան
զաղափարին տարածման ապա-
ցոյցն է:

ԴԻՏ. ԽՄԲ. — Իսկ Սուլուսի եւ
Հրջակայ 3 հայ գիւղերուն թուրք եւ
քուրդ ամբոխէն կողոպտուելն ալ —
որ միամտմանակ եւ միեւնոյն նա-
հաէգին մէջ պատահած է — ապացոյց
է թէ թուրք եւ քիւրտ ցեղերը ա-
նուղղայ գիշատիչներ են միշտ:



ՆԱՄԱԿ ԿՈՎԿԱՍԵՆ



Միմֆերօր, 20 Յունիս

Սիրելիս, չիտակը չատ ցաւ զգացի հոտ Դաշնակցականներու ձեր գէժ ըրած խայտառակութիւնը իմանալով կը յուսամ Մէ առանց վնասի անցողիքը պիտի զարմանաք եւ բանի մը տեղ չի պիտի դնէք ձեզ ըրածներն այն Դաշնակցական խայտառակներուն, երբ կուգամ պատմել այն վատերուն, աչք հրէշներուն Արմաւիրի մէջ մի քանի օր առաջ ի գործ դրած մարդասպանութիւնը այնպիսի հերոսի մը, այնպիսի յանգուպն եւ քաջամարտիկ գործիչի մը վրայ, որ գրեթէ 15 տարիէ ի վեր Դաշնակցութեան փառք ու պարծանքն է եղեր, իմաստօրի եւն շատ մը արշաւանքներու եւ կռիւներու մէջ, աւոր անուշով դեռ երէկ կը պարծէին իրենց օրկաններով, Միհրան անունին տակ՝ ահա այդ իրենց պաշտած Միհրանը իր երկու ընկերներով տէրօրի կենթարկեն, պատճառը ուրիշ բան չէր եթէ ոչ գրեթէ մէկ տարիէ ի վեր անոր, այդ հայրենիքի հարազատ զաւկին Դաշնակցութեան գէժ բողոքած ըլլալը, նա վեր կը պահէր Դաշնակցութեան բուն ծրագիրը եւ անոր նպատակը եւ զոյժ Տաճկահայաստանի հարցը, Ահա այս է եղեր այդ քաջարի եւ հուսկաւոր Միհրանի յանցանքը ամբողջ 15 տարուայ յեղափոխական շրջանին մէջ, ուրիշ ոչինչ, եւ վերջերս Դաշնակցութեան գիտակից, անկեղծ եւ անձնուէր անդամներ եւս հետեւելով Միհրանին Դաշնակցութեան մէջ իրեն թէ երկու պատակութիւն յառաջ եկած ըլլալ, եւ վերջերս ալ Դաշնակցութեան անուանին տակ իրր թէ զրամներ հաւաքած ըլլան:

Ընթացքով թերթի մէջ պատկեր քննադատութեամբ մը յիշեալ Միհրանի ըստպանումը հրատարակուած է. կարգացի հոս, թերեւս գուցէ ալ հոգ կարգացած ըլլաք, իսկ այսօրուան թերթի մէջ կարգացիք թէ երկու ընկերներ վայրկեանապէս մեռեր են իսկ Միհրանն ալ երեք տեղէ ծանր վիրաւորուած հեւանդանոց փոխադրուած է. իրեն թէ այդ մահափորձը երկու անյայտ մարդու կողմէ եղած ըլլայ. բայց սուտ է, արդէն հոս գտնուող շատ մը Դաշնակցականներ՝ եւս այժմ Դաշնակցութիւնը լքած են, խել մը խայտառակ եւ այլանդակ արարքի

պատճառաւ, եւ շատեր ալ չէզոքանալու վրայ են. մանաւանդ այս Միհրանին պատճառաւ. Անոնք մասնաւոր չելով Միհրանին գործունէութիւնը անցեալի մէջ, անկեղծ եւ անձնուէր հայրենասիրութիւնը ներկայիս մէջ, նախատինք եւ լուսանքներ, կը տեղացնեն Դաշնակցութեան հասցէին:

Չի մոռնալ ըսելու թէ Դաշնակցութիւնը հոս ալ իր բարոյական ու նիւթական ազդեցութիւնը հետզհետէ կորսնցնելու վրայ է եւ գրեթէ մահուան հասած, ինչպէս հնչակեաններու գէժ լարուած են նոյնպէս ալ իրարու դէմ պատերազմներ իսկ հրատարակած, իրենց ամենակարեւոր եւ գիտակից ընկերներու գէժ լարուած եղբայրստպանութեան դիմելու որոշումներ տրուած են:

Դաւով երկրի գրութեան, կան տեղեր ուր, Տուֆայի ցրուելէն վերջը, պզտիկ ցոյցեր պատահած են եւ կը պատահին, սակայն եւ ոչ մի տեղ ոչ կառավարութեան եւ ոչ ուսումնական վարչի կողմէ Հայերուն դէմ դեռ ոչ է ատելութիւն եւ լարում չկայ. ժողովրդին միտքը եւ ուշադրութիւնը դէպի հրէշներն է ամեն տեղ, ինչպէս Օտէսա նոյնպէս ալ հոս Ռուսները Հայերուն պատուիրած են թէ տուններուց եւ խանութներու մէջ Սուրբի պատկեր դրէք, որպէս զի ի դէպ պարագային հասկցուի հրէայ չըլլալներդ:

ԱՄԵՆԱԶԳՈՒՄԻ ՈՂԻՐ ՄԸ



Նիւ Երբքի մէջ երկուշաբթի օրը կատարուեցաւ ոճիւր մը. որ ոճիւրներու ամենազգեւելին կարիք է համարել:

Նիւ-Երբքի հայ հարուստներէն Պր. Յով. Թավչանեան կէս օր աչ ծաշէն վերադարձին, ետեւէն ատրճանակի երեք գնդակներով կապտանի իւր օֆիս դռան առջեւ: Մարդասպանը, խարբերողի, 24 տարեկան Պետրոս Համբարձումեան անունով շարագործ մըն է:

Պր. Թավչանեան զարնելէն կէս վայրկեան յետոյ հողին կաւանդա, իսկ մարդասպանը գլխարկը նետելով եւ զը լուրը սեւ քիփ մը դնելով կսկսի փախչիլ. ժողովուրդը կը հետեւի իրեն եւ ոճրագործը երբ կը տեսնէ, որ պիտի ձերբակալուի՝ կսկսի նորէն գնդակ յարձակել եւ կը վիրաւորէ ամերիկացի մը:

Բաւական տեսակցելէ ետքը դուրս ելաւ:

Մերունի թիպարտը վանքին պարիսպներու տակ կը չըջագայէր խորունկ մտածումներուն մէջ թաղուած:

Աւագակապետը մտեցաւ անոր ու ըսաւ.

— Ե՞րբ մտաւ եք երթալ, Ախպէր ձաւ:

— Ի՞նչ գիտնամ... տեսնեք, եթէ Աստուած կամենայ վաղը կատող եմ մեկնիլ, միմիջեք ձերունի Սեպուհ:

— Աղէկ, ո՞վ կարգիլէ գեղի:

— Նիւթական շեղութիւնս:

— Որչափ դրամի պէտք ունիք:

— Շատ չէ, մինչեւ սահմանազուխէն անցնելու քսան բուլլիի պէտք ունիմ... այն ալ չէ թէ ուտեստի կամ թէ ձիապանի մը տալու համար, այլ՝ կաշառք մընեղու, որպէսզի քաղաքներն ու սահմանազուխը պահպանող զօրաց պետերը թողուն ազատ անցնելուս:

— Կեցեք, ճամբան ուսկից ըլլալը գիտե՞ք:

ոստիկանները հասնելով անմիջապէս կը ձերբակալեն, ժողովուրդը կուգէ Լինչի օրէնքը գործադրելու շարագործի վրայ բայց ոստիկանները չեն թողուր եւ կառքի մը մէջ դնելով ոստիկանատուն կը տանին:

Թավչանեանի սպաննութիւնը շատ նմանութիւն ունի Սագունիի սպաննութեան հետ. Սագունիին ալ Թավչանեանի նման. սպաննուեցաւ ետեւէն՝ զարնելով եւ ոճրագործը գլխարկը նետելով՝ քիփ մը գրած ու փոխած էր:

Ամերիկեան թիրմորու յայտնութիւնները, մարդասպան Պետրոսի խոստովանութիւնները, ինչպէս նաեւ այն հանգամանքը, որ Նիւ-Երբքի հայ հարուստները երկու տարի առաջ եւ Տօք. Տատրեանն ալ գեռ քանի մը ամիս առաջ, սպաննական նամակներ ստացած էին՝ տաք հազարական տօյար վճարելու համար, կասկած չեն թողուր, որ այս ոճիւր գործն է նոյն դարչելի խմբակի, որը Նիւ-Երբքի հայ հարուստներուն զատ տալու համար սպաննեց Արիկ Էֆ. Ունճեանի նման ձերուի եւ պատուական հայ մը:

Խնձ միմիայն հայաստանցիներ, երկու մարդասպաններն ալ կոյր գործիք են դարձած խմբակի մը ձեռքը. եւ հաւատացած են որ այս զգուշի ոճիւրները գործելով «ազգասիրական» գործ մը կատարած կըլլան:

Տեղի սղութեան պատճառաւ հաս առաջ կը թերեւ ռճագործ Պետրոսի մինչեւ այժմ ըրած յայտնութիւններումեկ ամփոփումը, թողնելով յաջորդին մանրամասն նկարագրութիւնը:

«Ես վեց տարի առաջ Խարբերդէն Ամերիկա եկայ, Ուսթըր, Պոսթօն գործեցի, Չըլսի մնացի աւ ապա Չիքագօ գնացի:

«Ես կը պատկանիմ Հնչակեանութեան — Վեր, ալ ֆարիստ — Յեղ. զաղունի ընկ. մը: Մեր նպատակն է Սուլթանի կառավարութիւնը տապալել եւ թիւրքերու կողմէ բռնադատուած հայ կանանց վրէժը լուծել: Մենք չենք համարձակիր բացէ ի բաց գործելու թիւրքիոյ եւ Հայաստանի մէջ, հետեւաբար հոս կը գործենք:

«Ես ընկերութեան ժողովներէն պիտեմ, որ Թավչանեանին սպաննական նամակ զրկուած էր՝ կամ դրամ տալ կամ մահել: Ինքը միշտ միեմած էր իմ ընկերութիւն նստող նամակները զրկուած է բայց Թավչանեանը եւ ոչ մէկին ալ չէր պատասխանած, անցեալ տարի Չիքագօյի մէջ ինձ ըսեցաւ, որ

ընկերութիւնս վճարած է զայն վախճընել եւ դրամ հանել:

«Վարդանեանը, մեր հայրենակիցն էր մէկը, զրկեցին Պօլիս: Յետոյ զրեցին Թավչանեանին թէ ինչ պիտի պատահէր, իւր բարեկամը, Արիկ Ունճեան պիտի սպաննուէր, սպասէ որ տեսնես: Եթէ դրամ չտաս միեւնոյնը քեզ պիտի պատահի:

«Վարդանեանը ձերբակալուեցաւ եւ մահուան դատաւարաւեցաւ եւ Թավչանեանն էր Սուլթանին յայտնող թէ ովքեր էին Ունճեանը սպաննողները, այս օրոք գիտնալով վճարեց սպաննել Թավչանեանը:»

Յետոյ կը խոստովանի թէ անցեալ հինգշաբթի ընկերութեան զաղունի ժողովին ներկայ եղած է բայց չէ խոստովանած թէ ընկերութեան կողմէն զրկուած է. սակայն ոստիկանութիւնը կը հաւատայ, որ սպաննելու քէն իրեն ելած է:

«Ազատ Բեմ» եան խմբակը թող նորէն ծակ փաստաբանութիւններու դիմէ թէ՛ իրենք չէին Ունճեանը սպաննողները, իրենք չէին Ամերիկայի հայ հարուստներուն սպաննական նամակներ զրկողները եւ կամ իրենք չեն Ունճեանով սկսած ոճիւրները գործադրողները, միայն եւ միայն դրամ չորթելու համար:

Չըլսի է գզելի, երբ հայի արիւնը կը թափուի՝ դրամի համար եւ կը խայտառակի հայ Յեղափոխութեան անունը հայ ժողովրդի առաջ, օտարներու առաջ:

Ե. Հայաստան

ԿՈՒՍԱԿԱՍԵՆ ՍԻՆԱԿ

ԼՍԱՐԱՆԻ ՇՈՒՐՁԸ



ՊՈՒՐԿԱԶ 27 յունիս 1907

Ամսոյս 24ին կիրակի օր տեղի ունեցաւ տեղւոյս եկեղեցւոյ մէջ լսարան մը, իսնիսաւ ազգարարութեան մը համաձայն: Օրուան ատենախօսն էր պրն. Արարատեան, Նիւթ ունենալով «հայկական ներկայ գրութիւնը եւ յեղ. շարժումները» շուրջ ժամէ աւելի խօսեցաւ. համառօտակի կերպով պարզելով հայկական ճգնաժամը՝ ըսաւ — Ներկայ դրութեանը մեծ վտանգ կըս —

— Լաւ... ծանր բեռ մ'ունի՞ք:

— Բան մը չունիմ. միայն թէ գապանակ մը կայ:

— Է՛հ՝ ատիկա լաւ է... երբեմն զով կըլլայ գիշերը... դուք վրանիկ կը ծածկէք... Ես վարժուած եմ... մի'նայիք իմի... սանկ ապառաժիմը կող կիյնամ ու քար մը կը դնեմ գլխիս՝ կը քնանամ:

Աւագակապետը լիցուած էր. բայց չը պատասխանեց:

Արդարեւ՝ նոյն գիշերը մէկնեցան երկու քնար Երբ ցերեկ ըլլար մայրելու մէջ կը պահուէին, սպասելով գիշերուան: Այսպէս չորս օրէն վանի նահանգը մտան:

— Իրաւ որ չը հարցուցի քեզի, բարեկամս, թոթովեց ձերունի Սեպուհ՝ վանի կողմերէն էք. քաղաքացի թէ չլինական էք...:

— Գեղացի եմ... միմիջեք Աւագակապետը:

— Ո՞ր գեղէն:

— Լէսք գեղէն:

— Երանի՞ ձեզ... հիմակ հանգիստ

պառնայ հայու թեան. այդ վտանգին գիտազրուելու համար անհրաժեշտ է ձեզ պայքար մղել կուսակցութիւնն. բոլ. հատկապէս գործունէութեամբ Արդարեւ պարտը որչափ ալ ստիպուած էր ժողովրդական մտածողութեամբ խօսիլ, բայց այսու ամենայնիւ խիղճը անհանգիստ էր. հարկ էր ժողովուրդը հրաւիրել Դաշնակցական համագումարու: Խօսեցաւ իրենց վերջին Պապ. Ժողովի որոշումներու մասին փայլուն ու սիրուած ոճով մը: Եւ սակայն զարմանալին այն է որ պարտը՝ որ քիչ առաջ Հայ Յեղ. կազմակերպութեանց մէջ համերաշխութեան անհրաժեշտութիւնը կը շեշտէր ու կը զօշոր բռնէր թէ՛ «մենք առանձին առանձին չենք կարող մեր վրայ գրուած պարտականութիւնը ի գլուխ հանել» յանկարծ իր խօսելակերպը փոխեց. սկսաւ կարգ մը կուսակցական ճշմարիտներով զբաղել եւ յետոյ ի՞նչ հրաշք. ի՞նչ արագ յեղաշրջում. համերաշխութիւնը որ անհրաժեշտ էր եւ առանց անոր ոչ մէկ կուսակցութիւն չպիտի կրնար տաճարահայ իւրերէն լուծում տալ. հիմա ընդհակառակը սկսաւ գոռալ թէ՛ Դաշնակցութիւնը մէն միջակ պիտի կարողանայ իր վրայ գրուած յոյսերը իրականացնել եւ այն համերաշխութեան խնդիրը որ այնքան կը ծեծուի տեղային խնդիր մըն է նկատուած կարգ մը մեծներու վրայ եղող կուսակցութիւններու կողմէ: Եւ ի՞նչ պիտի հանձար. որ կարողացեր է կուսակցութեանց ներքին գաղտնիքներու մէջ թափանցել ու հանելուկը լուծելով պարզել հասարակութեան: Այսինքն հայրենակիցներ, բաւական է այսքան ինքնահաւանութիւն ուրիշին կարեւորութիւն չը տալով. եւ կամ անոր հակառակելով ի՞նչ կը կարծեն միմեծ: Եւ Հոգ չէ թող Դաշնակցութիւնը շարունակէ իր պրոպագանդան (տալիս զուտնայ) փոքրերով. թող հրապարակային ժողովներու մէջ համերաշխութիւնը քարոզեն՝ հասարակութեան ուշադրութիւնը իրենց հրաւիրելու համար. մինչդեռ ներքին ծրագրով թող շարունակեն այն ուղին, ուր թէ արտասահմանի եւ թէ երկրի մէջ ինչ իսկ ինչպիսի եւ իրարայայակաւ չափանիքներ առթիւ հայրենակիցներ եւ այնպիսի նահատակներ, որոնք կուս. ուժերը կը ներկայացնէին: Մեր շրջուածքը եւ արհամարհանքը այնպիսի

ներուս որոնք չեն զննար ամեն ճիգ ի գործ դնել մին նախատեսելու իսկ միւսը բարձրացնելու. ինչպէս մեր կիրականօշեայ ատենախօսը: Իրեւ թէ նորութիւն մըն մըն է Պաշտպանականութեան համար ընթերցարանի մը գոյութիւնը. պարտը առանց քաշուելու յայտարարեց թէ Պաշտպանութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով տեղւոյս Դ. Կողմէ բացուած է ընթերցարան մը: Ահա ճիշտ այդ խնդրի առթիւ էր որ ներկայանէրէն պ. պ. ընդլիմախօսութիւնը ըսաւ եւ հերքեց պարտին յայտարարութիւնը ըսաւ թէ արդէն Պաշտպանութեան մէջ ոչ թէ նոր ըզգացուած է անոր կարեւորութիւնը այլ երեք տարի առաջ, ձեր մատնանշած նորարար ընթերցարանի օժանդակման եւ միմիայն այն յիշեցնելով կը համարձակիմ ըսելու որ դուք համերաշխութեան գաղափարին չարաշար դաւաճանեցիք ձեր ցոյց տուած այդ ընթացքով. — Ի պատասխան այս արդարացի եւ միանգամայն փաստացի հերքումին՝ պարտին միակ պատասխանը սա եղաւ թէ՛ «չէի գիտեր որ այդպիսի հաստատութիւն մը առաջին գոյութիւն ունի եղեր» եւ առ երես խնդակցութիւն ցոյց տուաւ: Ահաւասիկ տի. խար Դաշնակցական շրջիկ գործիչ մը որ փոխանակ սիրոյ խտրութիւն եւ պատակտու կը ցանէ:

ԵՆԵՐԿԱՅ ՄԸ

ՎԱՌՆԱՅԻ ԱՂԲԱՏԱԽԱՆՄԸ



Վառնայի Աղբատախան մըն կերտեցին Գործադիր մարմինը շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալներն. Տիրոջ Գործարար Միջոյցներէն սրճարանի միայն զանձանակէն 10,30 Մկրտութեան առթիւ Տ. Ա. Մարտիկանէ 1. Սրէնձեան եղբարք 2. Սիւսի Սախալեան 1. Ա. Սահակեան 50 սնդ. Երջուն գանձանակէ ձեւած 50. Միւսան Զուգուրեանի եւ Արտաշէս Ստեփանեանի 46 65. պ. Յովակիմ Սարաֆեան (Մեծ Եղբարք) եւ պ. Միւսան Տաթեանի 42,23 1. Թաւաշեան Նի եւ Ե. Թարութեան 47,80: Անուան տոնախմբութեան առթիւ պ. Թ. Բէյրեքեանէ 40 սնդ. պ. Զ. Արաքսեան 50 սնդ. պ. Համարձեւ Մ. Համարձեւ միւսին 1 Ֆի. պ. Համարձեւ Փափագեանէ 1 Ֆի. պ. Դաշնակցութեան Մար-

տիրոսեանէ 1 Ֆի. պ. Դաշնակցութեան հակեանէ 2 Ֆի. պ. Դաշնակցութեան հակեանէ 3 Ֆի.

Կնիք՝ Ժողով

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

ՆՈՐ ԳԻՒՏ ՄԸ

Նոր գիւտ մըն ալ, որ այս անգամ օստիկանութեան կարեւոր ծառայութիւններ մատուցանելու կոչուած է: Իրօքէսէօր Գիւտի գիւտն է այս, որով կարելի պիտի ըլլայ յետ այսօրիկ հեռագրաթերի միջոցաւ լուսանկարներ ընդօրինակելու Փարձ կատարուեցաւ: Միւսինքն մէջ մեծ յաջողութեամբ Ոստիկանութիւն մը երբ մէկը փնտելուէ եւ անոր նկարը ի ձեռքին ունենայ պիտի կրնայ 10 վայրկեանի մէջ հեռագրաթերի միջոցաւ աշխարհի ամեն կողմը զայն ընդօրինակել տալ:

ՌՈՒՄԲ ՄԸ ՊՈԼՍՈՅ ՄԸ

Եւնի Գիւտի մէջ Ամերիկեան դիւանատան ամառանոցին ղէմ անցեալ. ներք պայթած ուռմըր կը կարծուի թէ Սերպիոյ նախկին թագաւոր Միլանի քնական զաւկին կեանքին ղէմ դաւ մըն էր: Հեղինակները չեն գտնուած: Սուրբանը Ամերիկեան դիւանատան շէնքերէն Դաշնակցութեան հետագիւր մը ղրկած է իր ընտանիքով անվաւ միայնակ համար:

Կարդիկ Որքանցեալ

Միւսին «Մէքսիկո» թերթը գալթակալութեան յայտնութիւններ կընէ տեղւոյն աղջկանց որքանոցի մասին, որուն տեսչութիւնը կը վարեն երկու վարդապետներ, բայց մայրապետներու մասնակցութեամբ. եւ հոն ծանր խոգութիւններ տեղի ունեցած են եւ որոնց զոհերը աղջկանցը եղած են: Կառավարութիւնը խնդիր ձեռք առած եւ հաստատած է թէ որքանոցի ամեն աղջկանին ալ վարակուած են: Եւ յայտարարուած են, յայտարարուած են, յայտարարուած են, միայն մէկ վարդապետը յաջողած է Ամերիկա փախիլ: Տասներեք տարեկան աղջկան մը հարցաքննութիւնէն հաստատուած է թէ այդ աղջկանը շատ անգամ մայրապետի հագուստով ապաստանարանէն գիշերը դուրս կելլէր եւ անցորդները կը

հրապարէր՝ քոյր Ծուռակալի սենեակը տանելու համար. ուր հաճոյքի ժամեր կանցնէին անշուշտ այդ ջերմեանի կոյսերը (Պ)

Շ Ն Ո Ր Հ Ա Կ Ա Լ Ի Ք

Այրի Տիկին Հնազանդ Նէվրուզեան, Տիկ. Եւա Նէվրուզեան, Գրիգոր Նէվրուզեան եւ իր պարագաները իրենց խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն ամեն անոնց՝ որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ Մինաս Աւետիս Նէվրուզեանի յուզարկացութեան, եւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին այս տխուր առթիւ:

Վառնա, 15 Յուլիս

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հոգաբարձութիւնս հարկ կը համարի յայտարարել արգոյ հայ հասարակութեան թէ՛ ինչպիսի ազգ. վարժարանաց այս երեկոյ տրուելիք թատերական ներկայացումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ չորեքշաբթի երեկոյ 1 օգոստոս:

Կնիք Վառնայի Հոգաբարձութեան

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

ԵՐՄԷՆԻՍՏԱՆ

Պիթիւստէրի Րուս գոնուօսը Մ. Երբով Մուշա կիթմէք իշխնեօյա չըգմըջ տըր, օրատա սոն տէֆա վուգու պուլան ուլկուճըզլըզլարը թահգիգ իթմէք մէմուրիյէթի իլէ:

Ինկիլթէրա տալիք քէնտի խարս բուլթաքի գոնուօսընը Մուշա կէօնտէտէճէք կէօրիւնիյօր, զիրա Վանտաքի գոնուօս Պիթիւստէ խասթա տիւշմիւշ տըր:

Պիթիւս վիւլայէթիւտէ վուգույա կէլէն ուլկուճըզլըզլարա վալի Ֆէրիտ բաշա մէսուլ կէօրիւտիկիւտէն, անըն Պիթիւստէն Տրապիզօնա պէճայիշ իտիւմէսի

կերպով մը կը մտնէք տունդ... ա՛խ, հապա՞ ես...
— Դուք ալ տունս կուգաք... մինչեւ որ դուքին միջոց մը կը գտնէք ընտանիքդ փնտելու: Ուրիշ կերպով վտարգի կ'ենթարկէք ձեր կեանքը:
— Թող ատանկ ըլլայ... ձեր բարութիւնը գլխէս ալ անցաւ:
Ու գիշեր մը Աւաղակապետը կանգ առաւ Լէսք գիւղին արեւելակողմի վրայ շինուած խարխուլ տունին առջեւն ու անոր դուռը զարկաւ:
Այդ տունին մէջ կը բնակէին կին մը եւ երկու աղջկաները:
Երբ դուռը բացուեցաւ, ծերունի Սեպուր ղէմ առ ղէմ գտնուեցաւ սեւեր հագած կնոջ մը եւ երկու զեռարոյս աղջկաներու...
Մեկնիմէկ զոգողաց...
Լեզուն կապուեցաւ ու չը գիտցաւ ի՞նչ բռնել...
Օհ, տեսարանը յուզիչ էր:
Ամենքին ալ զիրար ճանչցած էին:
— Ոհ, Սեպուր, Սեպուր... մընչեց կինը:

— Հայր, հայր... բացագանչեցին աղջկաները:
Ու կուլային կուլային...
— Աղօթեցէք Աստուծոյ... ըսաւ Աւաղակապետը: Ան ձեր արցունքները տեսաւ ու զթաց:
— Ըսէք, արդեօք հրշտակ մընէք դուք, գիշեր ծերունի Սեպուր:
Ու արցունքով մը խղճուած՝ ինչպէս Աւաղակապետին ոտքերը:
— Ոտքի ելէք, բարեկամս, չեշտեց Աւաղակապետը: Դուք բարի մարդ մըն էք, ատոր համար Սասունի գիւղի թեմայի արքայի եղբայր Վալիկեցէք այսօր հետեւ կնոջը ու սիրասուն աղջկաներու գործունէ ջնքերը:
Այս վերջին միմիայնութիւններէն յետոյ մնաք բարով մը ըսաւ ու մեկնեցաւ:
Գիշերը յունալու մօտ էր: Աւաղակապետը որ քուրդի տարագ մը կը կրէր, աներկիւղ կերպով Աւանուց նաւամատոյցը առաջացաւ ու աչքը չորս դին վարձուց Միւս Ախպարը գտնելու համար:

— Նաւ կուգէ՞ք հարցուց ծերունի թուրք մը խապտա ու հեղնական ձայնով մը:
— Զէ, պատասխանեց Աւաղակապետը:
— Հապա՞:
— Հոս քուրտ նաւավար մը կայ, ան է փնտածս:
— Միւսէ՞ք անունը:
— Այո՛, այո՛:
— Ապա եղբայր, հիմակ կուգայ, հաց ուտելու գնաց: Դուք քի՞տեք էք:
— Բարեւ հմ...
— Ըսէ՛ք Միւս ձեր բարեկամին է, անանկ չէ՞:
— Բարեկամս է... չիտակ է:
— Նա՛... հետեւէն կուգայ... տեսա՞ք գիշեր թուրքը՝ մատնանիշ ընկնով Միւս Ախպարին, որ թեւին տակ քանի մը լոջ հացեր առած կուգաւ:
Աւաղակապետը մէկ կողմ քաշուեցաւ ու սկսաւ նայիլ ծերունի նաւավարին, որ արագ արագ դէպի նաւամատոյցը կը յառաջանար:
Երբ Միւս Ախպար նաւամատոյցին

քով հասաւ, թուրքը խնդալով ըսաւ — Նայէ՛, Միւս, նայէ՛ ո՞վ եկած է:
— Միւս Ախպար այլայլեցաւ... բայց ինքզինքը դապելով կրցաւ պարզ ձեւակետապետութիւն մի կատարել:
— Օ՛, ձապէր, աս ո՞ր հովի փնչց... ըսաւ Միւս Ախպար զոգողալով:
— Անունը ձապէ՞ր է, նկատել տընաւ թուրքը:
— Այո՛... շատեց է որ կարօտը կը փաշէի անոր, վրայ բերաւ Միւս Ախպար ու նաւը ցամաքին մօտեցնելով ներս հրաժարուց գտնի:
Աւաղակապետը ծիծաղելով ձապէր ասուան վրայ դրք վայրկեանապէս հնարից Միւս Ախպար, նաւը մտաւ ու դեպի կողմը նստեցաւ:
Միւս Ախպար աճապարանքով մը նաւը հեռացուց ցամաքէն դէպի ծովուն: Բացերն ու անշուշտիւ գաւձուց գոյն արեւներու խոշորեղ ձեղքաւաններուն մէջ:
(Շարունակելի)

Սթանպօլտա մէջնունելիցի չափ
իտեր իմիշ...

ԹԻԻՐԻՍԻԱ

-- Իկիւիզ Էլիսի պիր Եէնի նօ
թա իլէ Պապը Ալիտէն Տրամա-
տաքի րում տէսթթընըն ազլը-
նը չէտիտէն թալէպ իթտի րում
Բաթրիգհանէսի անը կէրի չա-
զըմագ իսթէմէյօր:

-- Թիւրքիատա թիւթիւն րէ-
ժիսինին միւտտէթի խիթամ
պուլմայա պիր գաչ Եէնէ գալ-
մըչ օլմաղլէ, Ամերգան նիւ-Եօրք
Թիւթիւն Շիրքէթի Թիւրքիատա-
քի թիւթիւն րէժի իմթիաղընը
ալմագ իչիւն Ելուզա միւրաճա-
աթ իտէյօր Պու չիրքէթ թիւրք
ժալիլէ նէզարէթինէ մուհիմ
մէնֆաաթլար կէսթէրմէքտէ վէ
իքի միլիոն ինկիլիզ լիւրաք իս-
թիգրալ թէմին իթմէքտէ տիր
իչպու չիրքէթ հէր սէնէ Գալա-
լատան իզմիրտէն վէ Սամսոնտան
քիւլիլիլէթի թիւթիւն սաթըն
ալմագտա տըր:

-- Պէօյիւկ տէվլէթլէրին թա-
լէպի իլլըն, Սատրազաւըն Բսւմ
բաթրիգհանէսինէ միւրաճաաթ-
լարընա պինաէն, Սինօթ Մաքէ-
թոնիա մէթրօրօլիտլէրինէ պիր
պէյաննալէ Եօլլալուպ, անլէրի
իսթիլալըն չէթալարըն իչլէրի-
նէ միւաալիլէտէն մէնն իթմէք
իչիւն գարար վէրտի:

-- Պու կիւնլէրտէ Սթանպօլա
կէլէճէք օլան ֆրանսըզ Էլիսի
Սուլթանըն րէճասը իւզրէ պիր
իսթիգրազ ճէրլլէլի կէթիլիլէճէք
իմիշ:

ԹԻԻՐԻՍԻԱ ՎԷ ՊՈԻԼԻՍԻԱ

Իքի հիւքիւմէթ մուրախաս-
լարը վասիթասը իլէ պիր միւտ
տէթտէն պէրու տէվամ լտէն
միւզէքէրաթ թարաֆէյնէ մէմ-
նունիլէթպախ չէթիճէ հասըլ
իթմիշ, Պուլկար վէ թիւրք մու-
րախասլարը իթթիֆագէն վէրի-
լէն գարարլարը հալի բթթօթլը
իմզալամըչլար, Էվրագլար Սուլ-
թանտան թաստիգ իտիլմէյէ
կէօնտէրիլիշ Եըլըղտա պիր-
գաչ կիւն զարֆընտա օնլար
թէտգըզ օլընճագ տըր, Պուլկար
մուրախասլար իչլէրինի պիթի-
միշ օլուպ, Սօֆիայա ալմէթ իթ-
տիլէր, Թիւրքիա վէ Պուլկարիա
պիլիննտէ պուԵէնի թէրթիպաթ,
Գուշրիէ աղ Սօֆեանըն Էֆքեա-
րընճա, հէր իքի էյալէթ իչիւն
մէմնունիլէթպախ վէ միւնասէ-
պաթը հասնէի թագվիլէ իտի-
ճի պիր էսաս օլաճագ:

ԹԻԻՐԻՍԻԱ ՎԷ ՐՈԻՄԱՆԻԱ

Թիւրք վէ Բուճէն մուրախաս-
լարը Սթանպօլտա Էվլէլէրի իճ-
թիւալլարընտա իւզիւմ վէ թիւ-
թիւն իտիւալաթը իչիւն միւզէ-
զէքէրէ իթտիլէր, իթիլաֆ հա-
սըլ օլաճագ կէօրիւնիյօր, Գօնսօ
Խոլարա տայիր չարթլար իչիւն

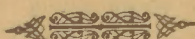
տախմիւզէքէրաթտէվամիտէյօր
չիմտի բասթրթլար վէ բաթէնթ
լէր մէսէլէսի իլէ մէշղուլ պու-
լունիյօրլար:

ՁԱՐ ՎԷ ՎԻԼՀԷԼՄ

Ձարըն վէ իմբէրաթօր Վիլ-
հէլմին կէօրիւլիլէրի րէք տօս
թանէ օլտու «Սթանտարտ» վա-
թօրընտա, Թաւմատ իտարէի ագ-
տաճ օլընարագ իքի հիւքիւմտա ր
Եէքտիկէրինէ վէ վաթանլարընա
սաաաթէթ վէ մէսուտիլէթ թէ-
մէննի իթտիլէր վէ Էսկիտէն պէ-
րու օլան տօսթլըղըն տէվամընա
իւմիտ վէ արզու պէյան էյլէտի-
լէր:

-- Բուս վէ Ալման իմբէրաթօր-
լարըն սօն կէօրիւլիլէրի խու-
սուսընտա նիմ րէսմի աոտ օլը-
նան Ս. Բէթրօպուրկ թէլէկրաֆ
Աժանսը պիր նօթա նէշրի իլէ
տէյօր քի Էիքի. իմբէրաթօրա-
րըն պու միւրագաթը պունտան
իքի սէնէ Էվլէլ իմբէրաթօր Վիլ-
հէլմին Ձարը զիլարէթ իթմիշ
օլմասընա պիր ճէվագ տըր, Պու
միւրագաթը բէք մուհիպպանէ վէ
սամիմի օլտու Բրէնս Պիւլօվըն
Բուս խարիճիլէ նաղրը Մ. Իզ-
վօլէսքի իլէ գօնուչմալարը տօս-
թանէ օլուպ, չիմտիքի էնվայի
բօլիթիգա մէսէլէլէրինէ տայիր
ըտը, ֆագաթ ալա խուսուսի
պիր մագաէտ իչիւն տէկիլ իտի-
իքի թարաթտան թաստիք օլըն-
տը քի նէ Էվրօթաաա վէ նէտէ
Ագօաի Շարգտա սուլ իլիլալ ի
տէճէք պիր շէյ Եօգ տըր, Մա-
րոքտաքի սօն վուգաալար րա-
րաթսըղըզ հասըլ իտէմէլլէր,
Ֆրանսա վէ Սպանիա թարաֆըն-
տան իտթիլաաղ օլընան թէտ-
պիլլէր հիչ պիր միւլքիւլաթ կէ-
թիլմէլլէր, Բուս-ճարոն ահա-
նամէսի վէ Բուսիա վէ ինկիլթէ-
րա պէյիննտէ հասըլ օլաճագ իթ-
թիհատ (Համաճայնութիւն) ա-
սայիլի ումումիլէնին մուհաֆա-
զաօր իչիւն թէլագը իտիլտիլէր:
«Սվիլէմունտտա իքի հիւքիւմ-
տարլարըն վէ իքի նաղըրլարըն
կէօրիւլիլէրի վէ միւրագաթլէրի
Էֆքեալարըն նէ Ալըմանիանըն
վէ նէտէ Բուսիանըն տիկէր տէվ-
լէթլէր իլէ օլան իթթիֆագալ-
ընա հիչ պիր խուսուստա թէ-
պէտտիւլաթ կէթիլմէլլէլլէլլէր:
Պու միւրագաթըն Էվրօթաաա վէ
Ասիատա իչլէրին Եալընըզ սուլ-
հէն իլէրլէմէսիլէն հիւսնի թէէ-
սիրի օլաճագ տըր »

-- «Աժանս Բէյթր»-ըն Էֆ-
քեալար իւզրէ, Բուսիա վէ ինկիլ-
թէլա պէյիննտէ ճէրէան իտէն
միւզէքէրաթ Եաղընտա մուվա-
ֆագիլէթլէ նէթիճէ պուլաճագ
իտէտէ, տաճա խիթամպուլմամըչ
տըր:



ԱՃԷՄԻՍՏԱՆ

Թէպրիլ 7 Օգոստոս

Թիւրք ապթըրլէրին ախիլէն
սինօրը թէճագիւզ իթմիշ օլմա-
լարը խուսուստանտա իչար օլու-
նիյօտքի պիր ալայ թիւրք ա-
քէրի աթէշ վէ գան սաչէրէք
Ուրմիայա տօղրու իլէրլէնմիշ
տիր, Պու ալայ Մէվան խրիսթի-
ան քէօյիւնի թօթա թուլթուչ,
քիլիսէի խարապ իթմիշ, չօգ գա-
տընլար վէ չօնուգլար Էօլտիւր-
միւշ վէ 10 առէտ կէնճ գըզ ա-
չըրմըչ Ուրմիատա տէհչէթ հիւքմ
իտէյօր, Ջօգ Բուսլար գօնսօլու-
հանէյէ գաչմըչլար, Հալըն միւշ-
քիւլաթը սէպէպի իլէ Թէպրիլէ
պիր Եէնի վալի կէօնտէրիլտի

Ե Ո Ւ Ն Ա Ն Ի Ս Տ Ա Ն

Պապը Ալիին Եղնան հիւքիւ
մէթինէ վէրմիշ օլտըղը չէտիտ
նօթա ինկիլիզ վէ Բուս տէվլէթ-
լէրին թէչվիլիլ իլէ օլտըղը ան-
լաչըլիլլէր:

Եղնանիստան մէղքիւր նօթալը
ալմասընտա, թիւրք սինօրընա
Եաղըն օլան պիւթիւն գաղալարըն
հիւքիւմէթլէրինէ Էմիրլէր վէր-
տիքի սիւալը չէթալարը վէ
Մաքէթոնիայա կէչմէք իւթէյէն
աոտալարը տէրտէսթ իթսիլլէր:
Քէզա Եղնան հարպիլէ նաղըրը
պիւթիւն աղքէր գօմանտալարը-
նա Էմր իթտիքի գօնթէ ալմըչ
օլան պիւթիւն զապիթլէրին լիս-
թալարըն տէրհալ նէզարէթէ
կէօնտէրիլլէր քի թէտգըզ օ-
լունսըն հաճիլ զապիթլէր գօն-
թէտէն իսթիֆատէ իտէրէք Մա-
քէթոնիայա կէչմիշ տիրլէր:

Մ Ա Ր Ո Ք

Գասապլանրա չէհրինտէ արապ
զապիլլէր Էվրօթալարըն իւ-
զէրինէ հիւճուա տէվամ իթ-
տիլլէրի սէպէպլէ, Ֆրանսըզ գօն
սօլսըն իչարէթի իւզրէ, պիր
Ֆրանսըզ վէ պիր Սպանիա վա-
թօրը չէհրի թօթա թուլթուպ, ա-
քէր գարայա չրգաոարագ իչալ
Էթտիլլէր, Միւտարէպէ Էսնասըն-
տա արապլարտան 160 քիլի էօլ-
տիւ:

-- Թանժէրտէն «Մաթէնէ»
պիլտիլիլիլի իւզրէ, Մօհամէտ
Էլ Թօթէ գօնսօլուհանէլլէր պիր
նօթա Եօլլալուպ, պիւթիւն Էվ-
րօթալըլարըն Բագստան չրգա-
րլմալարըն թալէպ իթմիշ տիր,
զիրա օրատա Էճնէպիլլէրէ գար-
չր գըրկըն վուգուլիտէն գօրգու-
լիլլար, Մէղքիւր չէհրիտէն Եէթի-
չէն, Էքթուլար պինաէն տախի
սիւալը գապիլլէր չէհրի իհա-
թէ իթմիլլէր, Էկիլ սաաթ Էվ-
վէլ իմտաա Եէթիլմէլ իսէ ֆր-
րանսըզ Էհալի սիգաչ մագթէպի-
րինտէ իմիշ:

-- Թանրէժտէն ալընան պիր
թէլէկրաֆ պիլտիլիլլէր ֆրան-

սըզ գօնսօլուր «Էմիր» վաթօրը
Մաղանա Եօլլատը օրտաքի
Էվրօթալըլարը գալարըմագ իւ-
չիւն օրատա տէհչիտ պէօյիւկ տըր:
Քէզա Թանժէրտէքի Եէրլիլլէրտէ
զիլատէսի իլէ հիտտէթ հասըլ
օլմուշ տըր, Գասապլիա չէհրինին
թօթա թուլթուլմաթ սէպէպի իլէ,
ֆրանսըզ Էհալիսի Թանժէրտէ
իսթիլալտան գօրգարագ անէլէ
պիր հարպ վաթօրը իսթէմիշ տիր:

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ

ՁԱԽԻՐԷ

ՊՈԻԼՍԱՑ			
Վազոն	100 քիւլ.	15.	15/80
Արապա	52-58 լիպ.	9.	20 13
ԱՐԲԱ			
Վազոն	100 քիւլ.	13	70/14 40
Արապա	42-47 լիպ.	7-20	8-
ԵՈՒԼԱՑ արապա	33/36 լիպ.	7.	40/7-50
»	100 քիւլ.	12	13
ՁԱՎՏԱՐ արապա	52/57 լիպ.	8/8	60
ՅԱՍՈՒԼԵԱ արապա	100 քիւլ.	21	20
ՏԱՐԸ արապա		8/80	9/40
ԳՕԼՕՁ արապա	55-60 լիպ.	17.	18.
ՄԻՍԻՐ 57-58 լիպ.	առապա	780.	8
»	100 քիւլ.	10-60.	11-
Կիւնտէ վազոն	30-40 վէ	50-	60
արապա կէլմէքտէ	վազոն մուլմէ-		
լէսի նաթլէսն 20 ֆր.	արապա մու-		
ալլէլէսի նաթլէսն 20.			
ԻԱԲԻՁԱ	100 քիւլ.	25	Ֆր.
ՊՍԱԼԻԹԷ			
վարնա	ընդաալընտա	պագալիլլէ	
մալլէրին պու	Կիւնքի ֆիլպիլլէ	ալթու	
ֆրանք իլէ			
ԳԱՀԷ		2/	2.15
ՇԷԷԷՐ նէմք			88.
ՇԷԷԷՐ քէմէլ	սանտըզ	44.	50
ԲԻՐԻՆՃ ճէնօլա	չուվալը	45.	50
»	Ֆիլիպ	»	45
»	Ինկիլիզ	»	33. 50
Բիզօ	»	»	50.
ԿԱՁ Սանտըզ		10	50
ՁԷՑԻՆ Եաղը քիւլ.		1-25/1-	35
ԳՈՒՐՈՒ իւզիւմ			40
Եուլմուրթա	100	առէթի	5 20

ԾԱԽԻՐ ԳԻՐՔԵՐ

ԹԻՒՊՈՒՐՏ Լ. հատոր (162 էջ) 1 ֆր.
» Բ. » (433 էջ) 2 ֆր.
ՆՈՐ ԵՐԳՈՒՐՆ Կամ ՄՐՄՈՒՆՁ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Երկրորդ անգամ տպագ-
րուած Եւ ճօխացած. Գին 1 ֆր.
ՆԵՏԱ Կը պատկերացնէ Պուլկար-
նիւրու նիւտ ու կայը ու թուրքի
կրամ տառապանքը անոնց ազատու-
թիւնէն առաջ. Գին 50 սանգիմ
ՀԱՅԵՆԻՐԻ ԶՈՒՆՐ Պատկեր
մը Տաճկահայաստանի իրական կեան-
քէն: Զեղչեալ գին 1 ֆր.
Այս գրքերը ստանալու համար դիմե-
լու՝ ՎԱՌՆԱ «Ի ր ա լ ու ն ք» ի խմբագ-
րութեան

Ո Ձ Դ

Ռուսմանիոյ Ֆօքան քաղաքի հայոց
Ս. Եկեղեցւոյն համար պէտք կայ ար-
ժանաւոր քահանայի մը Եւ յարմար
ձայնաւոր տիրացուի մը:
Փափաքողները թող րարհանճին զի-
միւ առ՝
Էֆօրի Արմենիկե Ֆօքան (Ռուսմանիա)